



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Servicio Alemán de Intercambio Académico

**Viajes de Estudio y Prácticas de Estudio en Alemania  
para Grupos de Estudiantes Colombianos**

**DOCUMENTO INFORMATIVO Colombia 2018  
(Versión actualizada 24 de enero de 2018)**

**ÍNDICE**

Descripción y objetivo del programa.....	2
Duración.....	2
Dotación y gastos que cubre el programa.....	3
Requisitos para participar .....	4
Cómo postularse .....	6
Lista de la documentación requerida.....	7
Preguntas frecuentes.....	9
Fechas de cierre de la convocatoria.....	12
Contacto.....	12
Anexo I: Lista de Participantes .....	14
Anexo II: Instructivo para el registro en el DAAD-Portal.....	16

## DESCRIPCIÓN Y OBJETIVO DEL PROGRAMA

Este programa de beca parcial del DAAD está dirigido a grupos de estudiantes colombianos de todas las áreas del conocimiento y ofrece la posibilidad de financiar un viaje a Alemania orientado a la realización de visitas a universidades, centros de investigación y laboratorios (entre otros), buscando alcanzar los siguientes objetivos:

1. Establecer primeros contactos y/o fortalecer los vínculos ya existentes en las instituciones alemanas.
2. Propiciar la transmisión de conocimientos en el área de estudio específica del grupo de estudiantes colombianos y promover su interacción con docentes y estudiantes alemanes.
3. Conocer la infraestructura de las instituciones alemanas visitadas (laboratorios, bibliotecas, institutos de investigación, etc.) y recopilar información, con miras a la futura realización de maestrías o doctorados en Alemania.
4. Adquirir conocimientos de cultura general relacionados con la vida económica, política y cultural de Alemania.

El DAAD puede otorgar esta financiación en alguna de las siguientes modalidades:

### A. Viajes de estudio

En esta modalidad, el grupo de estudiantes completa un plan de visitas orientadas dentro de su área específica de conocimientos, que incluya al menos dos instituciones de educación superior e investigación en Alemania. El profesor de la universidad colombiana que apoya al grupo de estudiantes interesados, es quien solicita la financiación directamente al DAAD Alemania.

### B. Prácticas de estudio

En esta modalidad, los estudiantes colombianos participan en charlas, cursos especializados, seminarios intensivos o talleres organizados por una sola institución de educación superior alemana que les realiza la invitación.

La universidad alemana que invita es responsable de la organización de las actividades al interior de su institución, de una empresa o de una entidad estatal y es la encargada de entregar la solicitud al DAAD Alemania. Una visita de la contraparte alemana a la universidad en Colombia es deseable, pero no un requisito para que la universidad alemana pueda postular al grupo colombiano.

## DURACIÓN

La duración de la estadía en cualquiera de las modalidades será de 7 a 12 días, (incluyendo los días de los viajes de llegada y salida de Alemania).

La duración total del viaje puede ser mayor, si los interesados se responsabilizan de todos los costos y asuntos relacionados con dicha estancia adicional.

## DOTACIÓN Y GASTOS QUE CUBRE EL PROGRAMA

### A. Viajes de estudio

1. Cantidad fija de 50 € diarios por persona, como apoyo para los gastos de viaje y manutención dentro de Alemania.
2. Seguro de enfermedad, accidentes y responsabilidad civil para el grupo de estudiantes y para el profesor.
3. Cantidad fija de 765 € por persona como apoyo para los tiquetes aéreos Colombia-Alemania-Colombia

### B. Prácticas de estudio

1. Cantidad fija de 50 € diarios por persona, como apoyo para los gastos de viaje y manutención dentro de Alemania.
2. Seguro de enfermedad, accidentes y responsabilidad civil para el grupo de estudiantes y para el profesor.

### Importante:

1. Si el grupo es seleccionado como beneficiario, cada uno de sus integrantes recibirá una carta de concesión de beca con las especificaciones de la financiación otorgada por el DAAD. Los costos adicionales para la realización del viaje deben ser cubiertos por cada participante, ya sea a través de recursos propios o mediante financiación otorgada por su universidad colombiana o una tercera organización.
2. La entrega del dinero podrá realizarse de acuerdo con alguna de las siguientes opciones:

**Entrega en efectivo:** únicamente si la ciudad de llegada es Berlín. En este caso, la persona encargada (representante del grupo colombiano) recibirá el dinero en las oficinas del DAAD en dicha ciudad, debiendo firmar una constancia y un compromiso de conservar todos los recibos del viaje que soporten el uso del dinero entregado por el DAAD.

**Transferencia en una cuenta bancaria de la universidad colombiana:** a tal efecto, los datos de dicha cuenta se deberán incluir en la segunda página del

Formulario de Solicitud de Beca del DAAD. En este caso, el grupo podrá elegir libremente la ciudad de llegada a Alemania.

## REQUISITOS PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA

El grupo de estudiantes interesados en participar en el programa debe reunir las siguientes condiciones:

1. Los integrantes del grupo deben estar matriculados como estudiantes de tiempo completo en una universidad colombiana, tanto en el momento de la postulación como durante el periodo del viaje.
2. El programa está abierto a la participación de estudiantes de pregrado (a partir del segundo semestre) o maestría, en cualquier área del conocimiento (incluyendo especializaciones médicas). En casos excepcionales, se permitirá la participación de estudiantes de doctorado, previa consulta con la persona encargada del programa en el DAAD Alemania. No se pueden postular egresados.
3. El grupo podrá estar conformado por mínimo 10 y máximo 15 estudiantes y debe ser académicamente homogéneo (se recomienda que los participantes no tengan diferencias de más de dos semestres entre sí). En la justificación que se entrega en la postulación se debe explicar cómo está conformado el grupo.
4. El grupo debe estar acompañados por un/a profesor/a de la misma área de conocimientos en su universidad de origen. El profesor será el encargado de coordinar el proceso de preparación y de realizar la postulación a nombre de todo el grupo de estudiantes.
5. Todos los participantes deben contar con conocimientos homogéneos de inglés o alemán. Esto significa que tanto el profesor como cada uno de los estudiantes deben tener un buen dominio del idioma en que se realizará el viaje, de forma que todos puedan participar activamente en las actividades del programa del viaje.

### Compromisos de los participantes

1. Preparar conjuntamente el plan del viaje y planear un itinerario detallado de la estancia en Alemania, verificando que todas las actividades cumplan los objetivos previstos por el programa.
2. Elegir a una sola persona como encargada de establecer contacto oficial con las universidades alemanas y con el DAAD en Colombia y en Alemania (esta persona puede ser el profesor o uno de los estudiantes). Se solicita especialmente que sólo una persona se encargue de las comunicaciones para evitar cruce de información.

3. Establecer contacto con todas las universidades e instituciones alemanas que planean visitar y solicitar una carta de invitación detallada para cada una de las visitas previstas en la agenda de viaje.
4. Reunir la documentación y realizar la solicitud con suficiente antelación, para que en caso de eventuales inquietudes o problemas técnicos con el DAAD-Portal, se alcancen a solucionar con las respectivas instancias (encargados del DAAD-Portal y coordinadores del programa en el DAAD Alemania). ¡En algunos casos, las respuestas pueden requerir de varios días para ser resueltas por los encargados en el DAAD Alemania.
5. Aun cuando los ciudadanos colombianos pueden permanecer en los países del espacio Schengen por un periodo máximo de 90 días sin requerir el trámite de una visa, es indispensable que los integrantes del grupo tengan en cuenta que las autoridades de migración en las fronteras de los distintos países de Europa pueden eventualmente exigir soportes financieros para los días no cubiertos por el DAAD durante la estancia académica que se contempla hacer en Alemania. Por ejemplo, si algunos integrantes planean permanecer más de los días de los 12 días comprendidos por este programa de becas del DAAD, deberán asumir por completo la responsabilidad que esto implica (tener seguro médico, soporte financiero, datos concretos sobre el alojamiento, etc). Para esto, es indispensable revisar en detalle la página web de la Embajada de Alemania. ¡El DAAD no se hace responsable por los días adicionales de permanencia en Alemania!.
6. El grupo colombiano debe encargarse de la organización y logística final del programa ya que el DAAD no tiene la opción de proporcionar un guía que acompañe al grupo. El DAAD no cubre los costos de entradas a museos o actividades culturales que quiera realizar el grupo.
7. El grupo debe decidir el medio de transporte que se utilizará para trasladarse dentro de Alemania. En la mayoría de los casos se recomienda el uso de un autobús dispuesto para el grupo, para así garantizar el adecuado cumplimiento de las visitas. Para algunos puntos del programa podrían ser más idóneos los medios de transporte públicos.

### **Importante:**

1. En el marco de este programa de becas, sólo pueden ser financiados viajes con la finalidad de participar en eventos culturales si el enfoque del programa de viaje es el intercambio académico con estudiantes y profesores alemanes de la misma área (por ejemplo viajes para conciertos de estudiantes de música).
2. En el cronograma que se presenta en la postulación, el aspecto no académico (visitas a museos, empresas, sightseeing, conciertos, etc.) no debe ocupar más de la tercera parte del tiempo total de la visita. Si el programa académico ocupa menos del 70 por ciento del itinerario total, la solicitud podría ser rechazada. Si se realizan actividades no académicas con el acompañamiento de las instituciones alemanas que invitan al grupo, éstas serán tenidas en cuenta como actividades académicas si propician la interacción entre

estudiantes, científicos y profesores alemanes y colombianos. En las noches o durante el fin de semana se pueden realizar actividades de tipo cultural.

## CÓMO POSTULARSE

### A. Para Viajes de Estudio

El profesor que dirige al grupo interesado debe realizar la postulación en línea a través del DAAD-Portal de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Completar el registro en el DAAD-Portal siguiendo el procedimiento descrito en el anexo II de este PDF (*Cómo registrarse en el DAAD-Portal (Registering in the Portal)*). Dado que el diligenciamiento de la solicitud online sólo se puede hacer en inglés o en alemán, el instructivo se encuentra en inglés. El registro se realiza ingresando a <https://portal.daad.de>

2. Diligenciar la solicitud online en el DAAD-Portal:

- Ingresar en la sección *Project Funding* o *Projektförderung* (según si el registro en el DAAD-Portal se realiza en inglés o en alemán).
- Seleccionar el programa *Study Visits by Groups of Foreign Students* (o en alemán: *Studienreisen für Gruppen von ausländischen Studierenden in Deutschland*)
- Subir todos los documentos de la postulación (ver más abajo la sección *Lista de la documentación requerida*).

### Importante:

1. El DAAD sólo aceptará postulaciones completas que cumplan con todos los requisitos mencionados en este documento informativo. La solicitud de beca (formulario de solicitud y anexos) debe diligenciarse completamente en inglés o alemán. Las solicitudes que incluyan documentación en español serán rechazadas por razones formales. El DAAD Alemania no informará sobre la documentación faltante para que una solicitud esté completa.
2. No se aceptarán postulaciones anuales provenientes del mismo departamento, facultad, instituto o profesor solicitante. Se considerará máximo una postulación cada segundo año por Departamento, Facultad, Instituto o solicitante. Es decir que si un grupo del mismo Departamento o Facultad ya ha viajado, el siguiente grupo interesado en postularse sólo podría viajar una vez haya transcurrido un año calendario desde el viaje del anterior grupo (por ejemplo, si un grupo viajó en el 2017, el siguiente grupo podría viajar durante el año 2019).
3. La decisión final sobre el otorgamiento de las becas es tomada por un comité de selección en el DAAD Alemania. Debido a los recursos limitados del DAAD, para este programa se favorecerán principalmente aquellas postulaciones que fomenten la estrecha cooperación entre universidades, científicos, y estudiantes colombianos y alemanes.

## B. Para prácticas de estudio

La universidad alemana que invita al grupo de estudiantes colombianos debe realizar la postulación en línea a través del DAAD-Portal de acuerdo con información disponible en la siguiente página: <http://bit.ly/2dGvnNw>

Recomendamos que el representante de la institución alemana contacte con anterioridad a la persona encargada del programa en el DAAD Alemania para aclarar los detalles de la postulación y entrega (ver datos de contacto al final de esta convocatoria).

## LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

### A. Para Viajes de Estudio

1. Formulario de solicitud del DAAD-Portal (Application form)
2. Formulario de financiación del DAAD-Portal (Financial plan)
  - a. Los dos formularios deben diligenciarse completamente en inglés o en alemán. Pueden descargarse o diligenciarse directamente en el DAAD-Portal, quien revisará automáticamente que todos los campos estén diligenciados. Sólo es posible subir los documentos cuando los formularios están completamente diligenciados.
3. Listado de participantes (disponible como anexo I de esta convocatoria) diligenciado en inglés o alemán y firmado por el profesor de la universidad colombiana que realiza la solicitud.
  - a. En este formato se debe indicar el idioma que dominan los miembros del grupo (inglés o alemán) y el nivel del mismo.
  - b. No es necesario entregar certificados oficiales que soporten estos conocimientos: con su firma el formulario, el profesor certifica los conocimientos de idioma de cada participante. Es muy importante tener en cuenta que si el desempeño del grupo no concuerda con lo indicado en la *Lista de participantes*, esto podría tener consecuencias negativas no sólo para el grupo, sino también para las futuras postulaciones de dicha universidad colombiana.
4. Justificación y descripción del contenido del programa de viaje
  - a. Aunque en el Formulario de solicitud del DAAD-Portal incluye una descripción de los propósitos del viaje, es indispensable adjuntar una exposición más detallada. La justificación debe describir la temática del programa y relacionar de manera precisa las visitas que se planean realizar, tanto las relacionadas con la disciplina académica específica del grupo, como las concernientes a la parte cultural del viaje. El grupo

deberá indicar que no se trata de un viaje o excursión de carácter obligatorio previsto en el programa académico de los estudiantes.

- b. No se considerarán suficientes las formulaciones generales o vagas, como indicar que se pretende visitar museos, centros de investigación o universidades, sin especificar la importancia de dichas visitas para el grupo colombiano y para la contraparte alemana.
- c. En caso de que se haya planeado una visita a Colombia de alguna o varias de las universidades alemanas que invitan al grupo colombiano, esto deberá ser anunciado en la solicitud.

## 5. Cronograma

- a. Se recomienda un esquema tabular, lo más detallado posible, teniendo en cuenta el tiempo exacto de los viajes entre las diferentes ciudades, los programas de visita en las universidades alemanas, etc. Adicional al esquema tabular, se puede adjuntar una descripción del cronograma de viaje para aclarar los puntos del itinerario.
- b. El requisito principal para participar en este programa de beca es presentar un plan detallado de todo el viaje. El itinerario debe ser realista y ajustarse a los horarios de Alemania (por ejemplo, no se deben incluir encuentros los fines de semana, ni citas antes de las 8:00 am o 9:00 am, ni después de las 5:00 pm o en horarios nocturnos). Incluso, en Alemania es poco frecuente que los viernes se acuerden citas laborales después del mediodía. Es importante revisar la disponibilidad de las instituciones anfitrionas, y tener en cuenta estas posibles restricciones de horarios para planear el itinerario.

## 6. Exposición de la preparación del viaje

- a. Se recomienda utilizar un esquema tabular para indicar las actividades de preparación y después adjuntar una breve descripción en forma de texto. Se debe especificar desde cuándo y de qué forma se ha preparado el viaje (por ejemplo, a través de encuentros semanales del grupo de estudiantes, organización de charlas, presentaciones en inglés o en alemán sobre las universidades y ciudades alemanas que se visitarán durante el viaje, etc.).
- b. Se pueden mencionar las actividades de preparación del idioma, incluyendo por ejemplo las reuniones que el grupo haya realizado para practicar y conversar en el idioma en el que se propone realizar la estancia o indicar si la universidad colombiana les ha ofrecido un curso de inglés o alemán o ha realizado un examen de evaluación.
- c. También se puede mencionar si los miembros del grupo han recibido asesorías individuales o si han participado en charlas del DAAD Colombia para informarse sobre los detalles de la convocatoria. Estas reuniones con el DAAD Colombia no son obligatorias para postularse.
- d. Si en las reuniones del grupo se ha preparado una presentación sobre las investigaciones actuales de la universidad colombiana que se planea presentar ante los socios alemanes, también deberá mencionarse. En una tabla se pueden indicar las fechas, los horarios y las actividades que se han realizado.



## 7. Cartas de invitación de las universidades/instituciones alemanas

- a. Es necesario contar con cartas de invitación para cada una de las universidades/instituciones alemanas que se incluyan en el cronograma y deben evidenciar que todos los puntos del programa de viaje están acordados y confirmados por las respectivas instituciones alemanas (el viaje y cada punto del programa académico tienen que corresponder 100% con las cartas de invitación de las universidades alemanas).
- b. Cada carta debe indicar el idioma en el que se realizará la visita e idealmente incluir un programa que informe quién ofrece cada actividad, con fechas y horas exactas. Debe estar firmada con el nombre, los datos de contacto y el cargo de la persona encargada e incluir el membrete de la institución alemana.
- c. Como complemento, se pueden anexar convenios, acuerdos de cooperación o documentos similares, siempre y cuando no sean más antiguos de 2 años. No obstante, estos documentos no reemplazan las pruebas de contacto con las universidades alemanas.
- d. Las visitas a museos o atracciones turísticas que el grupo puede financiar con recursos propios y realizar sin acompañamiento de un socio académico alemán no necesitan reservaciones o comprobantes.

## 8. Carta de apoyo por parte de la universidad colombiana (opcional)

- a. En esta carta se explica la importancia del viaje o la práctica y la integración de dicha experiencia en el desarrollo de la carrera de los estudiantes colombianos. Esta carta de apoyo puede ser expedida por el/la director(a) del departamento, instituto o facultad de la universidad colombiana a la cual pertenece el grupo. Aunque este documento ya no es obligatorio para la postulación, se recomienda enfáticamente adjuntarlo, ya que puede apoyar mucho la candidatura del grupo.

## PREGUNTAS FRECUENTES (¡Es indispensable leer también esta sección completa!)

### 1. *¿Cómo se escribe la justificación? ¿Qué información se debe incluir?*

Recomendamos responder en la justificación las siguientes preguntas:

- a. ¿Qué vínculos tiene la universidad/el departamento/el grupo/el profesor con Alemania?
- b. ¿Qué meta persigue el grupo con este viaje? ¿Cómo piensa alcanzarla?
- c. ¿Cómo y cuándo se conformó el grupo?
- d. ¿Por qué quieren visitar las universidades/instituciones escogidas?
- e. ¿Qué enfoques ofrecen dichas universidades/instituciones alemanas al grupo colombiano?
- f. ¿Qué profesores alemanes quieren conocer y por qué?
- g. ¿Cuál es la meta académica del viaje?

**2. ¿Cuántas universidades se pueden visitar durante el viaje? ¿Cómo se pueden calcular las distancias entre las ciudades?**

Recomendamos no visitar más de 5 ciudades en Alemania, en las cuales podrían visitarse a alrededor de 5 o 7 universidades/instituciones, dependiendo de la duración del viaje planeado. Para la planificación de la agenda es importante tener en cuenta el tiempo exacto de los desplazamientos entre las diferentes ciudades, etc. Para calcular los trayectos, recomendamos utilizar un programa de internet como por ejemplo: <http://maps.google.de>

**3. ¿En qué fechas es recomendable realizar el viaje?**

Se debe tener en cuenta que en Alemania existen dos períodos académicos al año: Semestre de invierno (generalmente de octubre a marzo, con un período de vacaciones desde mediados de febrero hasta finales de marzo) y semestre de verano (normalmente de abril a septiembre, con un período de vacaciones desde mediados de julio hasta mediados de septiembre). Es muy importante tener en cuenta el calendario de días festivos y/o los períodos de vacaciones, para poder coordinar las posibles fechas de viaje con las instituciones alemanas que invitan.

**4. ¿Cómo establecer el contacto con la universidad alemana?**

Para establecer el contacto con las universidades alemanas recomendamos primero informarse sobre los contactos existentes en la respectiva universidad colombiana. Para ello, se debería consultar siempre a la Oficina de Relaciones Internacionales de la universidad colombiana para averiguar sobre convenios y socios que la universidad tenga en Alemania. Después se deberá contactar al Akademisches Auslandsamt (International Office) de las universidades alemanas. El contacto se establece a través de email y normalmente en alemán o inglés.

También recomendamos utilizar el buscador de carreras en la página web del DAAD Colombia para ubicar las universidades que ofrecen programas en el área del conocimiento del grupo colombiano: [www.daad.co/es/12375/index.html](http://www.daad.co/es/12375/index.html)

Ni el DAAD Colombia ni el DAAD Alemania pueden establecer los contactos entre los interesados colombianos y alemanes.

**5. ¿Cómo formular el email o la carta de solicitud para establecer contacto con la universidad alemana?**

El email deberá estar escrito en alemán o en inglés y puede incluir de forma breve los siguientes puntos:

- a. Breve presentación de la universidad colombiana e importancia de la misma.
- b. Mencionar las actuales investigaciones y proyectos académicos del grupo colombiano, para así crear interés por parte de la universidad alemana.
- c. Indicar lo que el grupo colombiano puede aportar a la contraparte, por ejemplo, dar una charla en la universidad alemana sobre la universidad colombiana, sobre la carrera, sobre el área de estudio, sobre posibles vínculos de cooperación e investigación, etc.
- d. Proponer encuentros (por ejemplo almuerzos) con estudiantes y profesores.

- e. Indicar lo que les interesa conocer en la universidad alemana (laboratorios, bibliotecas, etc.). Lo más importante es demostrar que el grupo colombiano ya ha revisado la página web de universidad alemana y los proyectos del profesor o Facultad que está contactando.
- f. Si es el caso, explicar el interés de algunos miembros del grupo en realizar en el futuro una maestría o un doctorado en Alemania.
- g. Proponer las fechas y horarios de las visitas.
- h. Indicar que se postulan al programa de becas de viajes de estudio del DAAD (*Study Visits by Groups of Foreign Students / Studienreisen für Gruppen von ausländischen Studierenden in Deutschland*) y que por este motivo requieren una carta oficial indicando los detalles de la visita para la aprobación del viaje.

**6. ¿Por qué es importante incluir la carta de apoyo de la universidad colombiana?**

Esta carta debe mencionar la importancia que tiene el viaje del grupo con apoyo de la beca del DAAD para la universidad colombiana. Además debe mencionar qué ventajas puede traer y qué otros planes se tienen para establecer más contactos con Alemania. Recomendamos que la carta sea expedida por el/la Directora(a) del Departamento/Facultad o por la persona con el cargo más alto posible en la universidad/institución colombiana.

**7. ¿Es recomendable incluir en el programa de visita encuentros con estudiantes alemanes?**

Sí, dado que el encuentro e intercambio con estudiantes alemanes es uno de los intereses principales de este programa de beca, se debería incluir encuentros con estudiantes alemanes en el programa del viaje. Se deben mencionar explícitamente las interacciones con los estudiantes alemanes (paneles de discusión, posibles desayunos de trabajo, visitas a empresas, etc.).



## FECHAS DE CIERRE DE LA CONVOCATORIA 2018-2019

Este programa de becas del DAAD tiene tres fechas de cierre al año:

**1 de febrero:** Para los viajes que se realizarán entre el 1 de junio y el 31 de agosto del mismo año. Decisión hacia mediados o finales de abril.

**1 de mayo:** Para los viajes que se realizarán entre el 1 de septiembre del mismo año y el 28 de febrero del siguiente año. Decisión hacia mediados de julio.

**1 de noviembre:** Para los viajes que se realizarán entre el 1 de marzo y el 31 de mayo del siguiente año. Decisión hacia mediados de enero.

### Importante

Se debe tener en cuenta que el envío de la postulación se realiza de forma digital a través del DAAD-Portal. Aunque por razones técnicas el DAAD-Portal estará habilitado durante todo el año, la postulación online se debe remitir a más tardar hasta la respectiva fecha de cierre en la cual se quiera postular el grupo. Después de las fechas de cierre mencionadas en este apartado de ningún modo será posible realizar el envío de la solicitud.

La solicitud tiene que estar completa en el momento del envío. No se aceptarán postulaciones incompletas ni se recibirán documentos enviados por separado directamente a las oficinas del DAAD en Colombia o Alemania.

---

## CONTACTO

Solicitamos leer cuidadosamente esta convocatoria. Las posibilidades de ser seleccionado se incrementan en la medida en que se cumpla con los requisitos y se sigan las instrucciones aquí consignadas.

En caso de preguntas, los aspirantes podrán contactarse con el Centro de Información del DAAD en Bogotá o directamente con la sección P 14 del DAAD en Bonn, encargada de este programa. Se solicita que antes de hacer preguntas los candidatos hayan estudiado en detalle esta convocatoria. En caso de escribir al DAAD Alemania, se debe hacer en inglés o alemán:

**Persona de contacto en el DAAD Alemania**  
**Sra. Laura Pinsdorf**

DAAD – Servicio Alemán de Intercambio Académico  
Sección P 14 – Mobilität und Beratungsprogramme  
Kennedyallee 50  
D-53175 Bonn  
Tel. (+49) 228 882 391  
Fax: (+49) 228 8829391  
E-mail: [pinsdorf@daad.de](mailto:pinsdorf@daad.de)

**Para problemas técnicos exclusivamente:  
Sección de Soporte Técnico DAAD Bonn**

Tel. (+49) 228 882 888

(Atención telefónica de lunes a jueves entre las 9:00 am y las 12:00m y entre las 2:00 pm y las 4:00 pm. Viernes únicamente entre las 9:00 am y las 12:00m ¡Hora de Alemania!)

E-mail: [portal@daad.de](mailto:portal@daad.de)

**Centro de Información del DAAD Colombia**

Carrera 11 A No. 93-52

Bogotá / Colombia

Tel. (+57 1) 6019418

Email: [info@daad.co](mailto:info@daad.co)

[www.daad.co](http://www.daad.co)

[www.facebook.com/DAADColombia](https://www.facebook.com/DAADColombia)

[www.twitter.com/DAADColombia](https://www.twitter.com/DAADColombia)

**Fecha de actualización: 24 de enero de 2018**

¡Importante! La información contenida en este documento fue compilada con la mayor diligencia posible. Sin embargo esto no es garantía de que no contenga algunos errores. Los datos aquí contenidos pueden estar sujetos a cambios por parte del DAAD Alemania. El texto de este documento no implica ningún compromiso legal por parte del DAAD. Este documento informativo fue publicado por el DAAD Colombia con el objetivo de orientar a los colombianos que quieren postularse a este programa de becas. Sin embargo, las fechas de cierre, así como los resultados y los diferentes procesos de solicitud, siempre se deben confirmar con la fuente principal de información del DAAD Alemania, en el siguiente enlace:

<https://www.daad.de/hochschulen/ausschreibungen/projekte/de/11342-foerderprogramme-finden/?s=1&projektid=57347901>

<https://www.daad.de/hochschulen/ausschreibungen/projekte/de/11342-foerderprogramme-finden/?s=1&projektid=57347902>

## **ANEXO I**

### **Lista de participantes**



## ANEXO II

### Instructivo para el registro en el DAAD-Portal (Registering in the portal)

El DAAD Alemania ha implementado un sistema de postulación online que se realiza a través del DAAD-Portal. Para acceder a este Portal se debe ingresar al siguiente enlace: [www.funding-guide.de](http://www.funding-guide.de)

**Importante:** Para poder realizar la postulación en línea en el DAAD-Portal es indispensable descargar la última versión de Adobe Reader, ya que los formularios PDF utilizados en el DAAD-Portal sólo se pueden utilizar con una versión actual de este software. También se recomienda utilizar el navegador Internet Explorer para evitar inconvenientes técnicos.

Con el fin de facilitar este proceso de postulación, el DAAD Alemania ha creado el siguiente instructivo que describe paso a paso lo que el grupo debe hacer para poder realizar el registro en el DAAD-Portal y completar su solicitud:

1. Instructivo para el uso del DAAD-Portal: Convocatoria Viajes de Estudio-Versión para el Portal en alemán
2. Instructivo para el uso del DAAD-Portal: Convocatoria Viajes de Estudio (Versión para el Portal en inglés)

Para que el instructivo sea aprovechado al máximo y no surjan preguntas que se responden en el mismo, recomendamos leer detalladamente cada indicación previa y posterior al paso en el que se encuentre. Si durante el envío de la solicitud online a través del DAAD-Portal surgen preguntas, es necesario contactar a la sección de atención técnica del DAAD Alemania para solucionar las preguntas (Tel: +49 228 882-888, Email: [portal@daad.de](mailto:portal@daad.de)).



## Registering for a DAAD Portal Account

### Aim

In order to use the DAAD Portal and, for instance, submit an application, you have to register an account first.

You only have to register once, and in doing so you make yourself known to the Portal system as a user. This will enable you to find your personal data again every time you use the Portal in the future.

During the registration process, you will need to enter your name and email address. Your email address will serve as a unique user id to authorize you to use the Portal in the future and access your application data every time you log in.

You must *register* successfully in order to *log into* the Portal. You have to log in at the start of each session in the DAAD Portal. This involves entering your email address or your personal user name specified by you during registration (only available to users who have registered before June 20, 2014) and your chosen password, which is intended to protect your data.

### Useful tips

- The Portal can currently be used with Windows, Mac OS and Linux. Compatible browsers are Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera (Version 15 and higher) and Safari. Detailed information on the technical requirements can be found via the following web address:  
[http://www.daad.de/sapportal/technische\\_voraussetzungen/PBF\\_en.html](http://www.daad.de/sapportal/technische_voraussetzungen/PBF_en.html)
- If you have any questions regarding content (e.g. filling in forms), difficulty registering, have forgotten your password or need any other assistance with technical problems, please do not hesitate to contact your local DAAD office or Information Centre.

### Procedure

1. You will normally be transferred straight to the Portal from the advertisement page at [www.daad.de](http://www.daad.de). The advantage of this is that your chosen funding programme and other information will already be entered in the application form in the portal. If you are not automatically transferred to the Portal, please enter the following web address manually into your browser:  
<https://portal.daad.de>.

## Login page



**DAAD-Portal**

Email address \*

Password \*

Log On

- Register new account
- System requirements
- Forgot your Password?
- Manual on using the portal

2. Please click on „**Register new account**“ and then on „**Register now**“.

➤ Register new account

[Register now](#)

3. A new page opens titled: **Registering for a DAAD Portal account: Step 1 (Personal data)**.



**Registering for a DAAD Portal account: Step 1 (Personal data)**

◀ Previous | Next ▶ | Complete

1 Personal data | 2 User account

In order to register a user account for the DAAD Portal, please fill in your personal data below.

Salutation:

First name: \*

Last name: \*

Email: \*

Confirm Email: \*



Language: \*

\*Mandatory fields



You must complete all the fields, otherwise it will not be possible for you to register.


4. In order to register an account for the DAAD Portal, please fill in the following information:

- Next to the field “**Salutation**”, please click on the arrow  and choose either „**Mr.**“ or „**Ms.**“ from the drop down menu.
- Click in the field „**First name**“ and provide your given name, i.e. “Max”.
- Click in the field „**Last name**“ and provide your surname, i.e. “Meyer”.
- Click on the field „**Email**“ and enter your email address to which you would like the activation link to be send during the next step of the registration process. You need to use the activation link once in order to complete the registration process.
- Click in the field „**Confirm Email**“ and enter your email address once again.
- Next to the field “**Language**”, please click on the arrow  and choose either “**English**” or “**German**” from the drop down menu. You cannot make changes to the user interface language past this point. If you would like to change the user language after the registration, please contact our technical support hotline ([portal@daad.de](mailto:portal@daad.de) or +49 (0) 228 882 888 - weekdays 9 a.m. -12 p.m. and 2-4 p.m. CET ).

In order to register a user account for the DAAD Portal, please fill in your personal data below.




Salutation:	<input type="text" value="Mr."/>
First name: *	<input type="text" value="Max"/>
Last name: *	<input type="text" value="Meyer"/>
Email: *	<input type="text" value="maxm@move.daad"/>
Confirm Email: *	<input type="text" value="maxm@move.daad"/>
Language: *	<input type="text" value="English"/>


\*Mandatory fields

5. Please confirm your data by clicking on the button .

6. You are now at **step 2** of the **registration process: user account**.

**Registering for a DAAD Portal account: Step 2 (User account)**



Please set your login password:

User name:	<input type="text" value="maxm@move.daad"/>
Password: *	<input type="password"/>
Confirm password: *	<input type="password"/>

\*Mandatory fields

- Click in the field „**Password**“ and set your own personal password. The password must be between **eight and 20 characters long**. It **MUST** contain two special characters, such as \* or +. However, the password **may NOT start** with a ! or a ?. Enter your chosen password again in the field “Confirm password”. Please make sure that you enter it in the same way in terms of spelling and upper/lower cases.

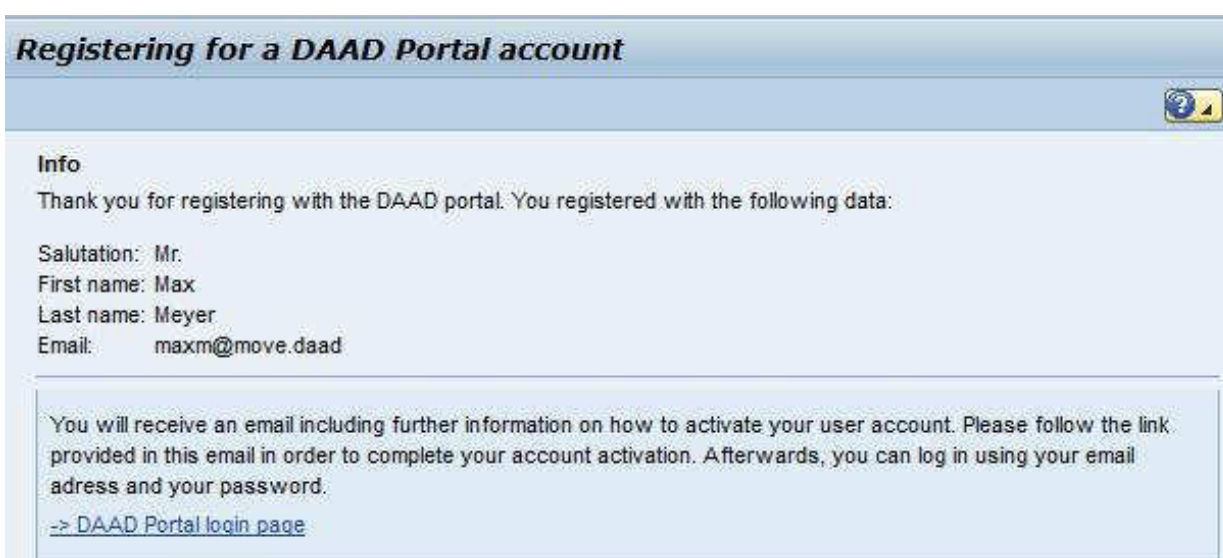
7. Please confirm your data by clicking on the button .



The portal will then present you a feedback message saying that the initial part of the registration was successful and that you will receive an email including your activation link shortly.



You may only log into the DAAD Portal using your email address and password after you have activated your account.



The screenshot shows a web page titled "Registering for a DAAD Portal account". It contains the following text:

**Info**  
Thank you for registering with the DAAD portal. You registered with the following data:

Salutation: Mr.  
First name: Max  
Last name: Meyer  
Email: maxm@move.daad

You will receive an email including further information on how to activate your user account. Please follow the link provided in this email in order to complete your account activation. Afterwards, you can log in using your email address and your password.

[-> DAAD Portal login page](#)

8. Check your emails and open the email you have received from the DAAD Portal and click on the activation link.



This email also includes an overview of the data you provided during the registration process.

## Your registration for the DAAD Portal

DAAD-Portal <donotreply@daad.de>

Gesendet: Mo 23.06.2014 07:49

An: maxm@move.daad

Dear Max Meyer,

Your registration at the DAAD Portal was successful.

The data you registered with are:

First name: Max

Last name: Meyer

Email address: [maxm@move.daad](mailto:maxm@move.daad)

To activate your account,  
please click the following activation link:

[https://portal.daad.de/sap/reg\\_aktivierung?HASH=6932C13F230E59A5B29E36F15DC07C1CDB5FEADC](https://portal.daad.de/sap/reg_aktivierung?HASH=6932C13F230E59A5B29E36F15DC07C1CDB5FEADC)

Kind regards

Your DAAD Portal

9. Following the activation link will take you to a new page titled „**Activate user account**“.



- Please activate the user by clicking on the button **Activate user account**.

You will receive a message confirming the successful activation of your user account. You can navigate to the login page via the link to the DAAD Portal included in this message.



You have now successfully completed your registration as well as activation of your account.

10. You may now log into the DAAD Portal using your email address and your personal password.

# DAAD-Portal




- Register new account
- System requirements
- Forgot your Password?
- Manual on using the portal



The password you have chosen is now valid and must be used when you log in again in the future, so make sure you memorize it well.  
 In case you forgot your password, you can request a new temporary one via the DAAD Portal login page (for detailed information see below).  
 User accounts that were locked due to several incorrect password entries will be unlocked during the request of a new password.  
 If you experience technical problems during the process please contact our technical support hotline ([portal@daad.de](mailto:portal@daad.de) or +49 (0) 228 882 888 - weekdays 9 a.m. - 12 p.m. and 2 - 4 p.m. CET).

11. In order to request a new temporary password, please navigate via the “**Forgot your Password?**” option and click on the respective link provided.

# DAAD-Portal




- Register new account
- System requirements
- **Forgot your Password?**
- To reset your password [please click here](#).
- Manual on using the portal

- A new page will open on which you can request a new temporary password.
- In the field “**Email address**“, please enter the email address you used for registration. Then click on the button **New Password**.



**Reset old password and create new password**

**New Password**

After clicking "New password" you'll receive an email with a link to reset your old password and create a new password.  
Accounts which were locked due to failed login attempts, will be automatically unlocked.

Email: \*

\*Mandatory fields

- An email including a link to reset the old password will be send to the email address you provided during registration. Please confirm the reset of your password by clicking on the corresponding link.

### Passwort reset requested

DAAD-Portal <donotreply@daad.de>

Gesendet: Mo 23.06.2014 07:52

An: maxm@move.daad

Dear Max Meyer,

to reset your password for the DAAD Portal and set a new password, please click the following link:  
[https://portal.daad.de/sap/pw\\_aktivierung?HASH=83EB12F50ED131D960409DA6B1D76C202386B933](https://portal.daad.de/sap/pw_aktivierung?HASH=83EB12F50ED131D960409DA6B1D76C202386B933)

Kind regards

Your DAAD Portal

- In the next step, you may set your new password.

**Reset old password and create new password**

**Change password**

User name:

Password: \*

Confirm password: \*



The password must be between **eight and 20 characters long**. It **MUST** contain two special characters, such as \* or +. However, the password **may NOT start** with a ! or a ?. Enter your chosen password again in the field "Confirm password". Please make sure that you enter it in the same way in terms of spelling and upper/lower cases.  
In order to complete the password change, please click on the button "**Change password**".